

**TÒA ÁN NHÂN DÂN CẤP CAO
TẠI HÀ NỘI**

**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**

Bản án số: 495/2021/HS-PT

Ngày 27 tháng 10 năm 2021

**NHÂN DANH
NƯỚC CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
TÒA ÁN NHÂN DÂN CẤP CAO TẠI HÀ NỘI**

- Thành phần Hội đồng xét xử phúc thẩm gồm có:

Thẩm phán - Chủ tọa phiên tòa: Ông Mai Anh Tài;

Các Thẩm phán: Ông Ngô Tự Học;

Ông Nguyễn Vũ Đông.

- Thư ký ghi biên bản phiên tòa: Bà Hoàng Hải An, Thư ký Tòa án nhân dân cấp cao tại Hà Nội.

- Đại diện Viện kiểm sát nhân dân cấp cao tại Hà Nội tham gia phiên tòa: Ông Phạm Đức Thắng, Kiểm sát viên cao cấp.

Ngày 27 tháng 10 năm 2021, tại trụ sở Tòa án nhân dân tỉnh Sơn La, Tòa án nhân dân cấp cao tại Hà Nội mở phiên tòa để xét xử phúc thẩm công khai vụ án hình sự phúc thẩm thụ lý số 137/2021/TLPT-HS ngày 17 tháng 02 năm 2021 đối với bị cáo Thào A C, do có kháng cáo của bị cáo đối với Bản án hình sự sơ thẩm số 41/2021/HS-ST ngày 05/01/2021 của Tòa án nhân dân tỉnh Sơn La.

*** Bị cáo có kháng cáo:**

Thào A C, sinh năm 1966 tại huyện Sốp B, tỉnh Hòa Phấn, nước CHDCND Lào; Nơi cư trú: bản P, huyện Sốp B, tỉnh Hòa Phấn, nước CHDCND Lào; nghề nghiệp: trồng trọt; trình độ học vấn: lớp 5/10; dân tộc: Mông; giới tính: Nam; tôn giáo: không; quốc tịch: Lào; con ông Thào A Ch (Ch1) và bà Ly Thị S (đã chết); có vợ là Ly Thị K (K) và có 12 con (con lớn nhất sinh năm 1986, con nhỏ nhất sinh năm 2008); chưa có tiền án, tiền sự; bị bắt tạm giữ, tạm giam từ ngày 08/3/2020 cho đến nay. Có mặt tại phiên tòa.

*** Người bào chữa cho bị cáo:** Ông Phan Ngọc Th, là luật sư thuộc Đoàn luật sư tỉnh Sơn La. Có mặt.

*** Người phiên dịch:**

- Anh Giàng A Ph; Địa chỉ: Thôn 7, xã Chiềng M, huyện Mai S1, tỉnh Sơn La. Có mặt.

- Chị Cà Thị D, Giáo viên trường Cao đẳng Sơn La. Có mặt.

NỘI DUNG VỤ ÁN:

Theo Cáo trạng của Viện kiểm sát nhân dân tỉnh Sơn La và Bản án sơ thẩm của Tòa án nhân dân tỉnh Sơn La, nội dung vụ án được tóm tắt như sau:

Hồi 13 giờ ngày 08/3/2020, tại khu vực bản Hin Pén, xã Chiềng Sơn, huyện Mộc Châu, tỉnh Sơn La, Tổ Công tác Đoàn đặc nhiệm phòng chống ma túy và tội phạm Miền Bắc thuộc Cục phòng, chống ma túy và tội phạm Bộ đội Biên phòng, phối hợp với các lực lượng chức năng tiến hành kiểm tra và phát hiện Thào A C và Thào A V (đều trú tại bản P, huyện Sốp B, tỉnh Hòa Phấn, nước CHDCND Lào) đang có hành vi Vận chuyển trái phép chất ma túy.

Vật chứng thu giữ: 70 túi nilon màu xanh bên trong chứa các viên nén màu Hồng (C và V khai nhận là ma túy loại Hồng phiến). Ngoài ra, còn tạm giữ của Thào A C 01 chiếc điện thoại di động nhãn hiệu UNITEL và của Thào A V 02 chiếc điện thoại di động nhãn hiệu GIONEE.

Tại Bản Kết luận giám định số 468 ngày 11/3/2020 của Phòng kỹ thuật hình sự - Công an tỉnh Sơn La kết luận: *“Mẫu gửi giám định ký hiệu từ M1 đến M70 đều là ma túy; Loại Methamphetamine; Tổng khối lượng của các mẫu gửi giám định là: 35,80 gam; Tổng khối lượng ma túy thu giữ là 1.400,82 gam; Loại Methamphetamine.”*

Quá trình điều tra Thào A C và Thào A V khai nhận:

Sáng ngày 07/3/2020, có hai người đàn ông đến nhà C, trong đó có một người tự giới thiệu tên là T nhà ở Việt Nam, T hỏi C đặt mua 02 bánh Hồng phiến (mỗi bánh 30 túi) với giá 80 triệu đồng/1 bánh và hẹn khi nào có ma túy thì C đem sang Việt Nam bán cho T, C nhất trí và hai người cho nhau số điện thoại để liên lạc.

Khoảng 10 giờ cùng ngày C đến nhà Dừ A P1 ở cùng bản đặt mua 02 bánh Hồng phiến, P1 và C thỏa thuận giá bán 45 triệu đồng/1 bánh và P1 yêu cầu C phải trả trước 45 triệu đồng, C đồng ý và bảo P1 tối đem ma túy đến nhà cho C.

Khoảng 11 giờ cùng ngày, Thào A V (là cháu ruột của C) đến nhà chơi, C nói cho V biết về nội dung trao đổi mua bán 02 bánh Hồng phiến với P1 và rủ V góp tiền để mua ma túy đem sang Việt Nam bán, lãi sẽ chia đôi, V đồng ý và hai người đã thống nhất C góp 15 triệu đồng, V góp 30 triệu đồng để trả trước cho P1.

Khoảng 21 giờ cùng ngày, khi V đang ở nhà C thì P1 đem ma túy đến giao cho C 02 bánh Hồng phiến và cho thêm 10 túi Hồng phiến (tổng cộng là 70 túi), C đã trả trước cho P1 45 triệu đồng. Sau đó C gọi điện thoại cho T thông báo đã có ma túy, T hẹn gặp C ở khu vực cửa khẩu Lóng Sập huyện Mộc Châu, tỉnh Sơn

La để trao đổi mua bán ma túy.

Khoảng 06 giờ ngày 08/3/2020, C gọi điện thoại bảo V sang nhà C để cùng đem ma túy sang Việt Nam bán. Sau đó V đã đi xe máy đến nhà C, C đã lấy số ma túy mua được của P1 cất giấu vào trong cốp xe máy của V rồi cả hai đi đến khu vực biên giới Việt - Lào thì dừng xe C lấy túi ma túy ra cho V khoác và cất giấu xe máy trong rừng rồi cả hai đi bộ theo đường mòn sang Việt Nam, khi đi đến khu vực cách cửa khẩu biên giới khoảng 100 mét thì gặp người đàn ông đã đi cùng T trước đó, người này đã gọi điện thoại cho T sau đó chuyển điện thoại cho C nói chuyện với T, T hẹn gặp C ở bản Hin Pén, xã Chiềng Sơn, huyện Mộc Châu, tỉnh Sơn La. Sau đó C, V và người đàn ông đi đến chỗ T hẹn, khi gần đến chỗ hẹn, C bảo V cầm túi ma túy đứng chờ, C và người đàn ông đi đến gặp T để kiểm tra tiền.

Khi gặp T, C đã được T cho kiểm tra chiếc túi xách đựng tiền mua ma túy của T, sau khi kiểm tra tiền xong C và người đàn ông quay lại chỗ V đứng chờ và mang ma túy đến cho T kiểm tra thì bị cơ quan chức năng phát hiện bắt quả tang đối với Thào A C, Thào A V và thu giữ số ma túy trên. T và người đàn ông đi cùng đã chạy thoát.

Đối với Thào A V, trong quá trình điều tra bị tạm giữ, tạm giam tại Trại tạm giam Công an tỉnh Sơn La. Ngày 04/7/2020 Thào A V chết do bệnh lý (nhồi máu cơ tim, phù phổi cấp dẫn đến tử vong). Ngày 17/9/2020, Cơ quan Cảnh sát điều tra (PC04) Công an tỉnh Sơn La đã ra quyết định đình chỉ điều tra bị can số 02 đối với Thào A V theo quy định tại điểm a khoản 1 Điều 230 Bộ luật tố tụng hình sự.

Tại Bản án hình sự sơ thẩm số 41/2021/HS-ST ngày 05/01/2021, Tòa án nhân dân tỉnh Sơn La đã căn cứ điểm b khoản 4 Điều 251; điểm s khoản 1 Điều 51, Điều 40 Bộ luật Hình sự, xử phạt: bị cáo Thào A C tử hình về tội “Mua bán trái phép chất ma túy. Tiếp tục tạm giam bị cáo để đảm bảo thi hành án.

Ngoài ra, Tòa án cấp sơ thẩm còn quyết định về xử lý vật chứng, án phí và thông báo quyền kháng cáo theo quy định của pháp luật.

Ngày 14/01/2021, bị cáo Thào A C kháng cáo xin giảm hình phạt.

Tại phiên tòa phúc thẩm,

Bị cáo Thào A C giữ nguyên nội dung kháng cáo và thừa nhận Tòa án cấp sơ thẩm xử phạt bị cáo về tội “Mua bán trái phép chất ma túy” là đúng người, đúng tội, không oan; bị cáo xin giảm nhẹ hình phạt với lý do hoàn cảnh gia đình bị cáo khó khăn, bản thân bị cáo là lao động chính trong gia đình, bị cáo là người nước ngoài, cũng thuộc dân tộc thiểu số, không hiểu biết pháp luật Việt Nam,

điều kiện gia đình quá khó khăn nên mới phạm tội; sau khi phạm tội bị cáo đã thành khẩn khai báo, ăn năn hối cải, bị cáo có bố đẻ là người có công với cách mạng và bị cáo có 17 năm làm giáo viên, được tặng thưởng nhiều Huân huy chương nhưng do dịch bệnh Covid gia đình bị cáo không sang nộp được cho Tòa án. Bị cáo đề nghị Hội đồng xét xử chấp nhận kháng cáo xử phạt bị cáo mức án tù chung thân.

Đại diện Viện kiểm sát nhân dân cấp cao tại Hà Nội trình bày quan điểm giải quyết vụ án: Tòa án cấp sơ thẩm đã xét xử và xử phạt bị cáo Thảo A C về tội “Mua bán trái phép chất ma túy” theo điểm b khoản 4 Điều 251 của Bộ luật Hình sự là có căn cứ, đúng quy định của pháp luật.

Về hình phạt: Hành vi của các bị cáo là đặc biệt nghiêm trọng, xâm phạm đến chính sách độc quyền quản lý các chất ma túy của Nhà nước được pháp luật bảo vệ, gây mất trật tự trị an tại địa phương; bị cáo mua bán trái phép khối lượng ma túy rất lớn (1.400,82 gam Methamphetamine). Bị cáo là người nước ngoài, dân tộc thiểu số nhưng xét thấy với hành vi phạm tội của bị cáo là đặc biệt nghiêm trọng, Tòa án cấp sơ thẩm xử phạt bị cáo mức hình phạt tử hình là tương xứng với hành vi phạm tội của bị cáo. Tại phiên tòa phúc thẩm, bị cáo trình bày có bố đẻ là người có công với cách mạng và bản thân bị cáo 17 năm là giáo viên được tặng thưởng nhiều Huân huy chương nhưng bị cáo không xuất trình được tài liệu nên không có cơ sở chấp nhận, đề nghị không chấp nhận kháng cáo của bị cáo, giữ nguyên bản án sơ thẩm.

Người bào chữa cho bị cáo trình bày: Nhất trí với quan điểm của Kiểm sát viên về tội danh và điều luật áp dụng. Về hình phạt, đề nghị Hội đồng xét xử xem xét bị cáo không có tình tiết tăng nặng trách nhiệm hình sự, thành khẩn khai báo, bị cáo là người dân tộc thiểu số, người Lào nên hiểu biết pháp luật Việt Nam hạn chế, nên đề nghị Hội đồng xét xử chấp nhận kháng cáo xử phạt bị cáo hình phạt tù Chung thân là phù hợp.

Căn cứ vào tài liệu, chứng cứ đã được thẩm tra tại phiên tòa phúc thẩm; căn cứ vào kết quả tranh luận tại phiên tòa; trên cơ sở xem xét toàn diện chứng cứ, tài liệu, ý kiến của Kiểm sát viên, Người bào chữa và của bị cáo,

NHẬN ĐỊNH CỦA TOÀ ÁN:

[1]. Về tố tụng: Các cơ quan tiến hành tố tụng cấp sơ thẩm đã thực hiện theo đúng các quy định của Bộ luật Tố tụng hình sự. Trong quá trình điều tra, truy tố, xét xử không có khiếu nại về hành vi tố tụng của những người tiến hành tố tụng, nên các tài liệu đã được thu thập trong hồ sơ là hợp pháp. Đơn kháng cáo của bị

cáo Thào A C trong hạn luật định, nên được chấp nhận để xem xét theo thủ tục xét xử phúc thẩm.

[2]. Về nội dung:

Tại phiên tòa phúc thẩm, bị cáo Thào A C đã thừa nhận toàn bộ hành vi phạm tội. Lời khai của bị cáo tại phiên tòa phúc thẩm, phù hợp với chính lời khai của bị cáo trong quá trình điều tra, truy tố, xét xử sơ thẩm, phù hợp với Biên bản phạm tội quả tang, Kết luận giám định và các tài liệu, chứng cứ khác có trong hồ sơ vụ án, có đủ cơ sở kết luận: Ngày 08/3/2020, bị cáo Thào A C đã có hành vi vận chuyển trái phép 13.524 viên ma túy loại Methamphetamine có tổng khối lượng 1.400,82 gam từ tỉnh Hủa Phăn, Lào sang huyện Mộc Châu, tỉnh Sơn La, Việt Nam để bán kiếm lời. Khi đi đến khu vực bản Hin Pén, xã Chiềng Sơn, huyện Mộc Châu thì bị phát hiện, bắt quả tang. Do đó, Tòa án cấp sơ thẩm đã xét xử bị cáo Thào A C về tội “Mua bán trái phép chất ma túy” theo điểm b khoản 4 Điều 251 của Bộ luật Hình sự là có căn cứ.

[3]. Xét kháng cáo xin giảm nhẹ hình phạt của bị cáo Thào A C, Hội đồng xét xử phúc thẩm, thấy:

[3.1]. Hành vi phạm tội của bị cáo Thào A C là đặc biệt nghiêm trọng, xâm phạm đến chính sách độc quyền quản lý các chất ma túy của Nhà nước Việt Nam được pháp luật bảo vệ, hành vi đó gây nguy hiểm, mất trật tự trị an tại địa phương. Vì vậy, cần phải xử phạt bị cáo thật nghiêm khắc để thể hiện sự nghiêm minh của pháp luật Nhà nước Việt Nam; đồng thời, lấy đó làm bài học cho công tác đấu tranh phòng chống tội phạm về ma túy.

[3.2]. Hội đồng xét xử thấy, bị cáo là người quốc tịch Lào, hiểu biết pháp luật Việt Nam còn nhiều hạn chế. Quá trình điều tra, truy tố, xét xử sơ thẩm và tại phiên tòa phúc thẩm hôm nay, bị cáo đều thành khẩn khai báo, ăn năn hối cải về hành vi phạm tội nên được áp dụng tình tiết giảm nhẹ trách nhiệm hình sự theo quy định tại điểm s khoản 1 Điều 51 Bộ luật Hình sự như Tòa án cấp sơ thẩm đã nhận định và áp dụng là có căn cứ.

[3.3]. Khi quyết định hình phạt, Tòa án cấp sơ thẩm đã xem xét, áp dụng đầy đủ các tình tiết giảm nhẹ trách nhiệm hình sự để xử phạt bị cáo mức hình phạt Tử hình là có căn cứ, tương xứng với tính chất, mức độ và hành vi phạm tội mà bị cáo gây ra. Tại phiên tòa phúc thẩm, bị cáo trình bày có bố đẻ là người có công với cách mạng Lào và bị cáo có 17 năm là giáo viên được tặng thưởng nhiều Huân Huy chương nhưng bị cáo không xuất trình được, nên Hội đồng xét xử thấy không có căn cứ chấp nhận kháng cáo của bị cáo, mà cần chấp nhận quan điểm và đề nghị của đại diện Viện kiểm sát, giữ nguyên quyết định về tội danh và hình phạt

tại bản án sơ thẩm đối với bị cáo Thào A C.

[4]. Về án phí: bị cáo Thào A C kháng cáo không được chấp nhận nên phải chịu án phí hình sự phúc thẩm theo quy định của pháp luật.

[5]. Các quyết định khác của bản án hình sự sơ thẩm không có kháng cáo, không bị kháng nghị có hiệu lực pháp luật kể từ ngày hết thời hạn kháng cáo, kháng nghị.

Vì các lẽ trên,

Căn cứ điểm a khoản 1 Điều 355; Điều 356 Bộ luật Tố tụng hình sự; Nghị quyết số 326/2016/UBTVQH14 ngày 30/12/2016 của Ủy ban Thường vụ Quốc hội quy định về mức thu, miễn, giảm, thu, nộp, quản lý và sử dụng án phí và lệ phí Tòa án,

QUYẾT ĐỊNH:

[1]. Không chấp nhận kháng cáo của bị cáo Thào A C; Giữ nguyên Bản án hình sự sơ thẩm số 41/2021/HS-ST ngày 05/01/2021 của Tòa án nhân dân tỉnh Sơn La, cụ thể như sau:

Căn cứ điểm b khoản 4 Điều 251; điểm s khoản 1 Điều 51, Điều 40 Bộ luật Hình sự, xử phạt: bị cáo Thào A C tử hình về tội “Mua bán trái phép chất ma túy. Tiếp tục tạm giam bị cáo để đảm bảo thi hành án.

Trong hạn 07 ngày kể từ ngày tuyên án phúc thẩm (ngày 27/10/2021), bị cáo Thào A C có quyền làm đơn gửi Chủ tịch nước Cộng hòa Xã hội Chủ nghĩa Việt Nam xin ân giảm án tử hình

[2]. Về án phí: Bị cáo Thào A C phải chịu 200.000 đồng án phí hình sự phúc thẩm.

[3]. Các quyết định khác của bản án hình sự sơ thẩm không có kháng cáo, không bị kháng nghị có hiệu lực pháp luật kể từ ngày hết thời hạn kháng cáo, kháng nghị.

[4]. Bản án hình sự phúc thẩm có hiệu lực pháp luật kể từ ngày tuyên án.

Nơi nhận:

- Vụ GDKT I- TANDTC;
- VKSNDCC tại Hà Nội;
- TAND tỉnh Sơn La;
- VKSND tỉnh Sơn La;
- Trại tạm giam Công an tỉnh Sơn La;
- Cục THADS tỉnh Sơn La;
- Bị cáo (qua trại);
- Lưu HS, PHCTP.

**TM. HỘI ĐỒNG XÉT XỬ PHÚC THẨM
THẨM PHÁN – CHỦ TỌA PHIÊN TÒA**

Mai Anh Tài

